

| <p style="text-align: center;">Príloha č. 4 Časový priebeh dohodnutia obchodného prípadu na profile SK/HU</p> | <p style="text-align: center;">Annex No. 4 Time Course of the Business Case Negotiation on the SK/HU Profile</p> |
|---|--|
| <p>1) Jednou z podmienok dohodnutia cezhraničného prenosu na profile SK/HU je získanie práv pre využitie prenosovej kapacity Užívateľom alebo jeho zahraničným partnerom/partnermi. Tieto práva je možné získať:</p> <p>a) Rezerváciou prenosovej kapacity pridelenej pre príslušný rok a pre kalendárne mesiace príslušného roku:</p> <p>aa) v aukčnom procese – ročná/mesačné aukcie – spôsobom popísaným v príslušných Aukčných pravidlách. Ročné/mesačné aukcie na profile SK/HU vykonáva JAO. V procese aukcie je prideleným kapacitným právam priradený Capacity Agreement Identification (ďalej len „CAI kód“)</p> <p>ab) prevedením od tretej osoby, ktorá disponuje rezerváciou prenosovej kapacity podľa Aukčných pravidiel. Prevedené kapacitné práva získavajú prevodom nový CAI kód.</p> <p>b) Na dennej báze v rámci implicitnej alokácie prenosových kapacít na spoločných cezhraničných profiloch prostredníctvom organizovaného krátkodobého trhu s elektrinou – DE-AT-PL-4M market coupling. V prípade technických problémov s prepojením trhov s elektrinou formou implicitnej alokácie prenosových kapacít na spoločných cezhraničných profiloch prostredníctvom organizovaného krátkodobého trhu s elektrinou alebo iných okolností, ktoré znemožnia vykonávať market coupling, bude na profile SK/HU vyhlásená denná tieňová explicitná</p> | <p>1) One of the conditions for agreeing upon the cross-border transmission on the SK/HU is acquisition of rights for use of the transmission capacity by the User or by its Foreign Partner/Partners. These rights can be acquired:</p> <p>a) By reservation of the transmission capacity allocated for the relevant year and for the calendar months of the relevant year:</p> <p>aa) within the auction process – annual/monthly auctions – in a way described in the respective Auction Rules. Annual/monthly auctions on the SK/HU profile are conducted by JAO. The Capacity Agreement Identification (hereinafter referred to as “CAI Code”) is allocated to capacity rights in the auction process.</p> <p>ab) by transfer from a third party that disposes of the reserved transmission capacity according to the Auction Rules. By transfer the transferred capacity rights are given a new CAI code.</p> <p>b) On the daily basis within the implicit allocation of transmission capacities on the common cross-border profiles via the organized short-term market in electricity – DE-AT-PL-4M market coupling. In case of technical problems with coupling of the markets in electricity in the form of implicit allocation of transmission capacities on the common Cross-Border Profiles via the organized short-term market in electricity or other circumstances which will disable the operation of market coupling, a daily shadow explicit auction (Shadow Auction) will be</p> |

| | |
|---|--|
| <p>aukcia (Tieňová aukcia), ktorú vyhlasuje a koordinuje JAO. Odkaz na webové sídlo www.jao.eu, na ktorom sú zverejnené podrobnosti o pravidlách Tieňovej aukcie, je zverejnený na webovom sídle www.sepsas.sk.</p> <p>2) Dohodnutie prenosu s využitím kapacitných práv získaných v ročnej/mesačnej/Tieňovej aukcii prebieha v nasledujúcich krokoch:</p> <p>a) Pre dohodnutie denného prenosu (obdobie 24 po sebe idúcich obchodných hodín, resp. 23/25 hodín v prípade prechodu na letný/zimný čas) musí predložiť Užívateľ požiadavku na prenos jedným z nasledujúcich spôsobov:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Použitím elektronického formulára vo formáte html s podporou kopírovania z MS Excel (Damas Energy) • Cez upload XML súboru do Damas Energy • Odoslaním XML súboru do Damas Energy e-mailom na adresu dae@sepsas.sk • Odoslaním XML súboru do Damas Energy cez webové služby. <p>b) Zahraničný partner/partneri Užívateľa predkladá/jú požiadavku na prenos do MAVIR.</p> <p>c) Požiadavka na prenos musí spĺňať nasledujúce podmienky:</p> <ul style="list-style-type: none"> • správna identifikácia Užívateľa (EIC kód), • správna identifikácia zahraničného partnera (EIC kód) • Užívateľ alebo jeho zahraničný partner musí byť vlastníkom kapacitných práv | <p>announced on the SK/HU profile which is being announced and coordinated by JAO. The reference to the website www.jao.eu with the published details on the Shadow Auction rules is provided on the website www.sepsas.sk.</p> <p>2) Agreeing the transmission with the use of capacity rights acquired in the annual/monthly/Shadow Auction shall take place in the following steps:</p> <p>a) To agree the daily transmission (a period of 24 consecutive trading hours or 23/25 hours in case of transition to summer / winter time), the User must submit a request for transmission in one of the following manners:</p> <ul style="list-style-type: none"> • using an electronic html form with copy support from MS Excel (Damas Energy) • via upload of an XML file to Damas Energy • by e-mailing an XML file to Damas Energy to the address dae@sepsas.sk • by e-mailing an XML file to Damas Energy via web services. <p>b) The User's foreign partner/partners shall submit a request for transmission to MAVIR.</p> <p>c) The request for transmission must comply with the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • proper User identification (EIC code), • proper foreign partner identification (EIC code) • the User or its foreign partner must be the owner of capacity rights |
|---|--|

| | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • správna identifikácia profilu a smeru požadovaného prenosu • hodnoty požadovaných prenosov v MW sú uvedené formou celých kladných čísel • XML súbor spĺňa štandard ESS 3.3 (pozri vzor zverejnený na www.sepsas.sk) • Business Type A03 • Capacity Contract Type (ďalej len „CCT“) – v závislosti od typu aukcie/alokácie, v ktorej boli kapacitné práva pridelené • CAI kód – pridelený príslušnou aukčnou/alokačnou kanceláriou v procese aukcie/alokácie, resp. v procese prevodu kapacitných práv • XML súbor v 60min., resp. v 15min. rozlíšení (voliteľné) • Požiadavky na prenos sú zadávané s rešpektovaním princípu m:n (cross-nominácie), tzn. vlastník kapacitných práv môže tieto práva využiť s viac ako jedným zahraničným partnerom na druhej strane hranice. • Užívateľ nemôže zadať viac ako jednu požiadavku na prenos s rovnakou kombináciou: InArea/OutArea/InParty/OutParty/CCT/CAI • Požiadavky na prenos môžu byť zaslané do Damas Energy vopred, akonáhle je kapacitným právam pridelený CAI kód <p>d) Hodnoty požadovaných prenosov sú v deň D-2 o 9:00 hod., resp. ihneď po prijatí (v prípade zaslania po čase D-2 9:00), zaslané do systému zúčtovateľa odchýlok a skontrolované voči disponibilnej finančnej zábezpeke. V prípade</p> | <ul style="list-style-type: none"> • proper identification of the required transmission profile and direction • values of the required transmissions in MW are provided in the form out of positive integers • XML file meets the ESS 3.3 standard (see the example published at www.sepsas.sk) • Business Type A03 • Capacity Contract Type (hereinafter referred to as “CCT”) – depending on type of auction/allocation in which the capacity rights were allocated • CAI Code – assigned by the relevant auction/allocation office in the auction/allocation process or capacity right transfer process • XML file in 60-min. or 15-min. resolution (optional) • Requests for transmission are entered while respecting the m:n principle (cross-nominations), i.e. the owner of capacity rights can use these rights with more than one foreign partner on the other side of the border. • The User cannot enter more than one request for transmission with the same combination: InArea/OutArea/InParty/OutParty/CCT/CAI • Requests for transmission may be sent to Damas Energy in advance, as soon as the capacity rights were assigned the CAI code <p>d) The values of the required transmissions shall be forwarded on day D-2 at 9:00 a.m. or immediately after receipt (in case of sending after D-2 9:00 a.m.) to the imbalance biller system and checked against a financial security available. In case of</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| <p>nedostatočnej výšky disponibilnej finančnej zábezpeky Užívateľovi bude doručený Anomaly Report (ďalej len „ANO“) vo forme správy v užívateľskom účte Užívateľa v rámci Damas Energy. V prípade, že Užívateľ v čase do uzávierky zadávania požiadaviek na cezhraničný prenos náležite neupraví výšku disponibilnej finančnej zábezpeky, resp. náležite neupraví hodnoty požadovaného prenosu tak, aby disponibilná finančná zábezpeka bola dostatočujúca, hodnoty požadovaného prenosu nevstúpia do procesu zosúhlasovania cezhraničných prenosov s hodnotami príslušného susedného operátora PS, tzn. požadovaný prenos nebude akceptovaný.</p> | <p>an insufficient amount of the available financial security, the User shall receive an Anomaly Report (hereinafter referred to as “ANO”) in the form of a report in the User account of within Damas Energy. If the User by the deadline for entry requests for cross-border transmission fails to adjust the amount of the available financial security accordingly or fails to adjust the values of requested transmission in a way so as the available financial security is sufficient, the values of the requested transmission will not enter the reconciliation process of cross-border transmission with the values of the relevant adjacent TS operator, i.e. the requested transmission will not be accepted.</p> |
| <p>3) V prípade splnenia podmienok pre zadanie požiadavky podľa odseku 2)c) tejto Prílohy Prevádzkovateľ PS prostredníctvom Damas Energy prijme zadanú požiadavku. V prípade nesplnenia podmienok Prevádzkovateľ PS prostredníctvom Damas Energy túto požiadavku neprijme. V oboch prípadoch je táto skutočnosť potvrdená Užívateľovi správou v užívateľskom účte v Damas Energy.</p> | <p>3) In case the conditions for entry of a request pursuant to paragraph 2 subpar. c) of this Annex are met, the TS Operator shall accept the entered request via Damas Energy. In case of failure to meet the conditions, the TS Operator will not accept such request via Damas Energy. In both cases this shall be confirmed for the User by a report in the User account in Damas Energy.</p> |
| <p>4) Prevádzkovateľ PS preverí technickú realizovateľnosť s ohľadom na bezpečnú a spoľahlivú prevádzku prenosovej sústavy.</p> | <p>4) The TS Operator will examine technical feasibility with regard to safe and reliable operation of the transmission system.</p> |
| <p>5) V prípade, že do Damas Energy je doručená jedna alebo viacero požiadaviek na prenos, ktoré využívajú kapacitné práva s rovnakým CAI kódom a tieto požiadavky v súčte prevýšia kapacitné práva priradené danému CAI kódu, Damas Energy odošle všetkým dotknutým Užívateľom ANO upozorňujúcim na skutočnosť, že pridelené kapacitné práva boli</p> | <p>5) In case one or more requests for transmission making use of the capacity rights with the same CAI code are delivered to Damas Energy and these requests on aggregate exceed the capacity rights assigned to the given CAI code, Damas Energy will send ANO to all Users concerned notifying the fact the allocated capacity rights have been exceeded. The User will receive ANO in</p> |

| | |
|---|---|
| <p>prekročené. Užívateľovi bude doručený ANO vo forme správy v užívateľskom účte Užívateľa v rámci Damas Energy. V prípade, že Užívateľ/Užívateľia v čase do uzávierky zadávania požiadaviek na prenos, resp. v rámci korekčného cyklu, neskorigujú príslušné požiadavky na prenos, v procese zosúhlasenia požiadaviek na prenos budú všetky dotknuté požiadavky proporcionálne skrátané a zaokrúhlené smerom nadol na celé číslo.</p> <p>6) Požiadavky na prenos využívajúce kapacitné práva pridelené v ročnej/mesačnej aukcii Užívateľ predkladá v čase do 17:00 hod dňa D-2, tzv. Gate Closure Time (ďalej len „GCT“), kde D je deň prenosu. V čase 17:00 hod dňa D-2 začína proces zosúhlasenia požiadaviek zadaných Užívateľom s požiadavkami zadanými jeho zahraničným partnerom/partnermi susednému operátorovi PS. Ak sú v procese zosúhlasenia identifikované nezosúhlasené hodnoty požiadaviek na prenos, resp. prekročenie kapacitných práv prislúchajúcich k určitému CAI kódu, Damas Energy odošle všetkým dotknutým Užívateľom ANO indikujúci stav nezosúhlasenia. Užívateľovi bude doručený ANO vo forme správy v užívateľskom účte Užívateľa v rámci Damas Energy. Po doručení ANO majú dotknutí Užívateľia možnosť korigovať nezosúhlasené nominácie, a to v čase do 18:00 hod dňa D-2, tzv. Cut Off Time (ďalej len „COT“). Ak v uvedenom čase nedôjde zo strany dotknutých Užívateľov ku korekcii nezosúhlasených požiadaviek na prenos, v čase COT sú nezosúhlasené požiadavky upravené uplatnením pravidiel nižších hodnôt (v prípade nesúhlasných hodnôt je akceptovaná nižšia hodnota) a v prípade prekročenia kapacitných práv uplatnením proporcionálneho krátenia všetkých požiadaviek využívajúcich rovnaký CAI kód. Zosúhlasené hodnoty požiadaviek na prenos sú Užívateľovi potvrdené</p> | <p>the form of report in the User account of the User within Damas Energy. In case the User/Users by the deadline for entry of requests for transmission or within the correction cycle fails to correct particular requests for transmission, all requests for transmission concerned will be proportionally cut and rounded down to an integer in the reconciliation process.</p> <p>6) Requests for transmission using capacity rights allocated within annual/monthly auction shall be submitted by the User by 5:00 p.m. on day D-2, so called Gate Closure Time (hereinafter referred to as “GCT”) where D is the day of transmission. The process of reconciliation of the requests entered by the User with those entered by its foreign partner/partners to the adjacent TS Operator shall start at 5:00 p.m. on day D-2. If non-reconciled values of requests for transmission or an excess of the capacity rights pertaining to a certain CAI code are identified in the reconciliation process, Damas Energy will send ANO to all Users concerned indicating the status of non-reconciliation. The User will receive ANO in the form of report in the User account of the User within Damas Energy. Upon the ANO receipt, the Users concerned can correct non-reconciled nominations by 6:00 p.m. on day D-2, so called Cut Off Time (hereinafter referred to as “COT”). Unless non-reconciled requests are corrected by the concerned Users by the above-mentioned time, non-reconciled requests will be adjusted at COT by applying the lower value rule (in case of non-reconciled values the lower value is accepted) and in case of exceeded capacity rights by applying the proportional reduction of all requests using the same CAI code. Reconciled values of requests for transmissions will be confirmed for the User through the final Confirmation</p> |
|---|---|

| | |
|--|---|
| <p>prostredníctvom final Confirmation Report (ďalej len „fCNF“). Užívateľovi bude doručený fCNF vo forme správy v užívateľskom účte Užívateľa v rámci Damas Energy. Týmto je dohodnutý medzi Prevádzkovateľom PS a Užívateľom obchodný prípad na poskytnutie cezhraničného prenosu v rozsahu potvrdených požiadaviek. Od 1.1. 2023 prejdú mesačné aukcie plne z Physical Transmission Rights (PTR) na Financial Transmission Rights (FTR). FTR oprávňujú svojich držiteľov na získanie remunerácie definovanej ako pozitívny day ahead market spread (ak je prítomný) v smere long-term prenosového práva na konkrétnej hranici. Zároveň kapacita pridelená ako FTR pri long-term alokácii je plne prechádza do day ahead market couplingu.</p> <p>7) Pre zadávanie požiadaviek na prenos využívajúcich kapacitné práva pridelené v Tieňovej aukcii platia pravidlá popísané v bode 6) tejto Prílohy, pričom</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pre profil SK/HU: GCT je stanovený na 14:30 hod dňa D-1 • COT je stanovený na 15:45 hod dňa D-1 <p>8) V prípade výnimočnej situácie môže byť GCT posunutý na 15:00, resp. 15:30. Podrobný popis pravidiel schedulingu a zosúhlasovania požiadaviek na prenos je popísaný v dokumente „The User’s Guide to Scheduling in CEE Region“ zverejnenom na: http://jao.eu/support/resourcecenter/overview.</p> | <p>Report (hereinafter referred to as “fCNF”). The User will receive fCNF in the form of report in the User account of the User within Damas Energy. This means agreement of the business case for provision of the cross-border transmission between the TS Operator and the User to the extent of the requests confirmed. From 1.1.2023 the monthly auctions will fully switch from Physical Transmission Rights (PTR) to Financial Transmission Rights (FTR). FTR entitle its holders to receive a remuneration defined as the positive day-ahead market spread (if any) in the direction of the long-term transmission right on the particular border. The capacity allocated as FTR in long-term allocations is fully offered to the market during the day-ahead market coupling process.</p> <p>7) The rules set out in paragraph 6 of this Annex shall apply to the entry of requests for transmissions making use of the capacity rights allocated in the Shadow Auction, where</p> <ul style="list-style-type: none"> • For the SK/HU profile: GCT is set forth to 2:30 p.m. on day D-1 • COT is set forth to 3:45 p.m. on day D-1 <p>8) In case of exceptional situation, GCT can be postponed to 3:00 p.m. or 3:30 p.m. The rules for scheduling and reconciliation of the requests for transmission are described in detail in the document ”The User’s Guide to Scheduling in CEE Region“ published at: http://jao.eu/support/resourcecenter/overview.</p> |
|--|---|